



Näituse kujundaja / Exhibition design: **Taso Mähar**
Graafileline disainer / Graphic design: **Jaanus Samma**
Fotod / Photos: **Tiit Rammul**
Tõlkija / Translation: **Adam Cullen**
Keeletoimetajad / Language editors: **Kadri Mälk, Hille Saluäär**

Kunstnik tänab / Artist thanks:
Kai Lobjakas, Ketli Tiitsar, Kristi Paap, Taso Mähar, Tiit Rammul, Jaanus Samma, Adam Cullen, Silvia Pärman, Hille Saluäär, Krista Kodres, Mart Kalm, Sirje Helme, Toomas Asser, Toomas Übner, Ivo Proomann, Märt Vaidla, Anne Minka, Keiu ja Kert, Kai Konsap, Kai Sukles, Charon Kransen, Cristina Filipe, Eve Koha, Kaido Ehasoo, Kalev Bachmann, Pille Lausmäe-Lööke, Ave, Pekka ja Erich Erelt, Vivian ja Meelis Vulp, Margo Hanson, Aili Ermel, Jüri Ross, Peeter Ross, Tiina Saidla, Magnus Viilop, Taivo Miiürsepp, Risto Tali, Indrek Mesi, Jens A. Clausen, Helen Poll, Külli Oot, Kert Veiper, Margus Kirja, Tanel Veenre, Leili Kuldkepp, Hilja Söerd, Kaljo Mälk, Mati Sirkel

Näitust toetab / Exhibition is supported by: Eesti Kultuurkapital /
The Cultural Endowment of Estonia

Eesti Tarbekunsti- ja Disainimuuseum
The Estonian Museum of Applied Art and Design
Lai 17, 10133 Tallinn (sissepääs hoovist / entrance from the inner courtyard)
Avatud K–P 11–18 / Open Wed–Sun 11–18
www.etdm.ee

Kadri Mälk (1958) on rahvusvaheliselt tuntud Eesti ehtekunstnik; elukutselt kunstnik, kutsumuselt metafüüsik. Eesti Kunstiakadeemia ehtekunsti eriala pikaagee juhina on ta muutnud ja laiendanud märkimisväärselt ehtekunsti tähendust, suunanud ja kujundanud terve põlvkonna Eesti ehtekunsti olemust ning haaret. Mälgule omane esteetika on tume ja poeetiline, teemakäsitlustes on ta ühtaegu müstiline, romantiline ja teravmeelne.

Mälk lõpetas riikliku kunstiinstituudi ehtekunsti eriala 1986. aastal, jätkates samas mõned aastad hiljem õppejõuna, 1996. aastast professorina. Ta on täiendanud end mitmel pool Euroopas ja Aasias, uurinud põhjalikult kivikasutust ja lihvimist. 1990. aastatest on Mälgu näitustel esinemine sage ja ulatuslik ning, tema kaasatus rahvusvahelisel ehtekunstimaastikul tihe ja tuumakas, ulatudes Soomest New Yorki ja Hollandist Shanghaisse. Ta on pälvinud rohkelt tunnustust ning tema töid leiab muuseumides ja erakollektsioonides üle maailma. Loomingu ja õpetamise kõrval on ta kirglik ehtekollektsionäär ning täpse tunnetusega kirjutaja. Ta on koostanud ja välja andnud arvukalt raamatuid. Näitusel „Buldog“ esitleb Mälk valdavalt oma viimase viie aasta loomingut. Ekspositsiooni keskmeks on Mälk asetanud oma õpetajale Leili Kuldkepile pühendatud teose. Kooslust ühendavaks võtmeks on ta valinud buldogi metafoori, kirjeldades teda tasakaaluka ja intelligentse olendina. Näiliselt taltsutatud loomas säilib siiski talle loomuumane metsikus ja silmale nähtamatu, mida ka Mälgu ehtetest pahvakutena öhkub. Teoste valik näitusel suunab vaataja suhestuma nii autori mõtete kui ka isiklike sisemaastikega.

Kadri Mälk (1958) is an internationally renowned Estonian jewellery artist, though she holds a degree in metaphysics. As the long-serving head of the jewellery department at the Estonian Academy of Arts, she has significantly transformed and expanded the field’s importance in the country, guiding and shaping the style and scope of an entire generation of Estonian jewellery designers. The aesthetics of Mälk’s pieces are dark and poetic, and the topics she undertakes simultaneously mystical, romantic, and keen-witted.

Mälk graduated in jewellery arts from the Estonian State Art Institute in 1986, returning a few years later to work as an instructor and subsequently as a professor beginning in 1996. She has received additional training in institutions scattered across Europe and Asia, exploring the use and polishing of stone. Since the 1990s, Mälk has maintained a steady and wide-ranging presence at exhibitions. Her inclusion on the international jewellery scene has been frequent and substantial, extending from Finland to New York and from the Netherlands to Shanghai. Mälk has received countless awards and her pieces can be found in museums and private collections around the globe. In addition to teaching and practicing her art, Mälk is an avid jewellery collector and a honed writer, compiling and publishing several books to date. Mälk’s exhibition “Bulldog” primarily comprises pieces created over the last five years. At its core is a work dedicated to her professor, Leili Kuldkepp. The bulldog metaphor, which the artist describes as a balanced and intelligent being, ties the pieces together fluidly. While seemingly domesticated, the animal still possesses a degree of innate fierceness and that, which is invisible to the naked eye – qualities that Mälk’s jewellery also emits in bursts. The pieces selected for the exhibition guide the viewer to forge connections between the author’s concepts and her own inner landscapes.

So, pick up your pens. Get ready to concentrate.
The general plan to reveal – Bulldog.

Bulldogs are solitary sociable creatures. They are fine as companions and exhibition participants alike. The bulldog’s ancestors were guard- and fighting dogs in Assyria, Egypt, and Rome. They were bred to be tenacious and to hold onto their victims for as long as possible. Thick skin was important for the animal to feel little to no pain. Bulldogs have also been bred to reduce aggressive tendencies and create a strong-willed, good-intentioned canine. Their foreheads may seem quite high when viewed anteriorly, but this is illusory. Their eyes are set rather far apart, which is the mark of a sensual being. Dark and spherical. A nose that is handsomely large and wide like a homeland. A determined jaw. Very few teeth protrude, especially when the mouth is closed. A deep chest. Stocky and wideset legs. Straight bones. Back legs slightly splayed. As is common for ballerinas. Toes that are thick and compact, closely compressed. Bulldogs must certainly never be overfed. They may develop skin problems and require dietary supplements.

A bulldog will defend anyone if necessary. They are calm, pensive creatures with a well-developed sense of humor.

Bulldogs must be trained. One must stockpile patience, persistence, and composure to do so. The bulldog must not be forced, but rather allowed to think before it acts. Bulldogs’ lifespan is eight years on average, though some may live for longer.

Are you writing a report or translating? Neither – it’s poetry.
Is that so. Well, finally something new. You’re getting to be more like Professor Kuldkepp with every day, you know – can’t you tell?

An animal performing in exhibitions . . . do it yourself if that’s what you really want – leave the creature alone! A human is really just an animal by their deepest nature, anyway. Right? In school, we were taught about an interesting creature. Though I can’t quite remember, and haven’t a clue what it was anymore. Forgetting is important to make space for new ideas. Furthermore, vulnerability and uncertainty are intrinsic facets of creative activity – consequential works sometimes arise from crises of self-confidence.
What’s the point of sticking to what’s safe? Happiness could be waiting just around the corner. Misfortune, also. Stay mindful of moments and never lay all your cards down on the table.

If you do, then everything will be fine.

KADRI MÄLK



Kadri Mälk

BULLDOG

17.10.2020–10.01.2021

Eesti Tarbekunsti- ja
Disainimuuseum

Nõndaks, võtame sulepea. Keeleots suust välja. Bulldogi paljastamise generaalplaan.

Buldog on üksildane seltsikoer. Ta on nii hea kaaslane kui ka näitustel osaleja.

Buldogi esivanemad olid valve- ja võitluskoerad Assüürias, Egiptuses ja Roomas. Aretuses oli oluline, et koer oleks visa ja hoiaks oma ohvrist võimalikult kaua kinni. Paks nahk oli samuti oluline, et loom tunneks võimalikult vähe valu. Buldoge on aretatud, et vähendada agressiivseid tahke ja luua heasüdamlik, tahtejõuline peni. Eestvaates võib buldogi kolju päris kõrge tunduda. Tegelikult on see näiline efekt. Suured silmad asuvad teineteisest üsna kaugel, mis on sensuaalse eluka tunnus. Ümarad ja tumedavärvilised. Nina on küllaltki suur ja lai nagu kodumaa. Ripp-põsed. Lõug on tahtejõuline. Hambaid on õige vähe näha, eriti suletud suu korral. Rind on sügav. Jalad on tüsedad ning laia asetusega. Luud on sirged. Tagakäpad on kergelt väljapoole pööratud. Nagu baleriinidel ikka. Varbad on kompaktsed ja paksud, hästi kokku surutud. No ja madal kliirens. Kabareesse ei kõlba. Aga pehme õrn karv.

Buldogi ei tohi kindlasti üle toita. Tal võib esineda ka nahaprobleeme ning ta vajab toidulisandeid.

Vajaduse korral kaitseb buldog kõiki. Ta on hästi arenenud huumorimeelega rahulik ja mõtlik loom. Kangekaelne, ent aristokraatlike maneeridega melanhoolik.

Buldogi peab õpetama. Selleks peab varuma pikka meelt, järjekindlust ja kannatust. Arvestada tuleb sellega, et teda ei tohi sundida ja et ta enne mõtleb, kui tegutseb.

Buldogi keskmine eluiga on 8 aastat, kuigi mõned võivad ka kauem elada.

Kas kirjutad referaati või tõlgid? Ei, ma luuletan. Ah nii. No ometi midagi uut. Kuule, sa kuldkepestud iga päevaga, kas sa ise ei tunne?

Loom esineb näitustel ... võid seal ise esineda, kui nii kangesti tahad, jäta loom rahule. No inimene ongi ju oma sügavamalt olemuselt loom, kas pole?

Õppisime koolis ühte huvitavat looma, ma täpselt ei mäleta, ja enam ei tea ka, kes ta täpselt oli. Kui sul ei tule meelde, siis ära muretse, ka mina unustan vahel. Unustamine on tähtis, siis saavad tulla uued mõtted. Pealegi, haavatavus ja ebakindlus on loomingulise tegevuse loomupärased osad, eneseuskriisidest sünnivad teinekord tõsised teosed.

Mis mõte on kindla peale minekul? Õnn võib oodata kohe nurga taga. Ja õnnetus ka. Varitse hetki ja osa kaarte jäta alati pihku.

No siis on ju kõik hästi.

KADRI MÄLK

Risti üheksa

Nine of Clubs

2020

ehisnõel / šungiit, hõbe, värv, spinellid, lehtkuld
brooch / shungite, silver, paint, spinels, goldleaf



Anne

2020

objekt / must toorturmalin, almandiin, oksüdeeritud hõbe, meteoritraud
object / black raw tourmaline, almandine, silver oxidized, meteorite iron



Kuldkepp

2019

kaelaehe / mammutiluu, mustad teemantid (54 tk, à 0,015 ct), pöögipuu, värv, veri, teras, hõbe
neckpiece / fossil ivory, black diamonds (54 in two rows, à 27, à 0,015 ct), beech tree, paint, blood, steel, silver



Torino skaala 2

Torino Scale 2

2020

ehisnõel / oksüdeeritud hõbe, akvamariin, suitsukvarts
brooch / silver oxidized, aquamarine, smoky quartz



Öömets

Nightwood

2020

ehisnõel / puit, värv, tehisteemant CZ, hõbe
brooch / wood, paint, cubic zirconia, silver

